


**UNIVERSITATEA TEHNICĂ**

DIN CLUJ-NAPOCA

**FIȘA DISCIPLINEI**
**1. Date despre program**

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca
1.2 Facultatea	Litere
1.3 Departamentul	Filologie și Studii Culturale
1.4 Domeniul de studii	Științe umaniste, Limbă și literatură
1.5 Ciclul de studii	Licență
1.6 Programul de studii / Calificarea	Limba și literatura română-Limba și literatura engleză
1.7 Forma de învățământ	IF – învățământ cu frecvență
1.8 Codul disciplinei	45.10

**2. Date despre disciplină**

2.1 Denumirea disciplinei	Lingvistica comparată a limbilor romanice		
2.2 Titularul de curs	Prof. dr. habil. Oliviu Felecan ; olifelecan@yahoo.com		
2.3 Titularul activităților de seminar / proiect	Prof. dr. habil. Oliviu Felecan ; olifelecan@yahoo.com		
2.4 Anul de studiu	III	2.5 Semestrul	II
2.6 Tipul de evaluare			
2.7 Regimul disciplinei	Categoriza formativă		DF
	Opționalitate		DO

**3. Timpul total estimate**

3.1 Număr de ore pe săptămână	3	din care:	3.2 Curs	2	3.3 Seminar	1	3.3 Laborator		3.3 Proiect	
3.4 Număr de ore pe semestru	42	din care:	3.5 Curs	28	3.6 Seminar	14	3.6 Laborator		3.6 Proiect	
3.7 Distribuția fondului de timp (ore pe semestru) pentru:										
(a) Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe										30
(b) Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platforme electronice de specialitate și pe teren										6
(c) Pregătire seminarii / laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri										20
(d) Tutoriat										
(e) Examinări										2
(f) Alte activități:										
3.8 Total ore studiu individual (suma (3.7(a))...3.7(f))					58					
3.9 Total ore pe semestru (3.4+3.8)					100					
3.10 Numărul de credite					4					

**4. Precondiții (acolo unde este cazul)**

4.1 de curriculum	
4.2 de competențe	Limba latină, LRC Vocabular

**5. Condiții (acolo unde este cazul)**

5.1. de desfășurare a cursului	
--------------------------------	--



5.2. de desfășurare a seminarului / proiectului	Prezența la ore.
---	------------------

## 6. Competențele specifice acumulate

Competențe profesionale	<p>C1. Utilizarea adecvată a conceptelor în studiul lingvisticii generale, al teoriei literaturii și al literaturii universale și comparate;</p> <p>C2. Comunicarea eficientă, scrisă și orală, în limba română și în limba engleză;</p> <p>C3. Descrierea sincronică și diacronică a fenomenului lingvistic românesc;</p> <p>C4. Prezentarea sintetică și analitică, estetică și culturală a fenomenului literar românesc și a culturii populare;</p> <p>C5. Descrierea sistemului fonetic, gramatical și lexical al limbii engleze și utilizarea acestuia în producerea și traducerea de texte și în interacțiunea verbală;</p> <p>C6. Analiza textelor literare în limba engleză în contextul tradițiilor literare din cultura de referință.</p>
Competențe transversale	<p>CT1. Utilizarea componentelor domeniului limbă și literatură în deplină concordanță cu etica profesională.</p> <p>CT2. Relaționarea în echipă; comunicarea interpersonală și asumarea de roluri specifice.</p> <p>CT3. Organizarea unui proiect individual de formare continuă; îndeplinirea obiectivelor de formare prin activități de informare, prin proiecte în echipă și prin participarea la programe instituționale de dezvoltare personală și profesională.</p>

## 7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	<p>Obiectivul fundamental al cursului de filologie romanică îl constituie familiarizarea studenților cu domeniul foarte vast al romanisticii, înțelegerea procesului de transformare a latinei în limbile romanice, locul, rolul și importanța acestora la nivel global.</p> <p>Obiectivul fundamental al seminarului de filologie romanică constă în dobândirea unei culturi generale, înțelegerea importanței culturii și civilizației greco-romane pentru continentul european, cunoașterea Antichității și a perioadei medievale, până în perioada din care se studiază la profilele de specialitate (engleză, franceză...).</p>
7.2 Obiectivele specifice	Introducerea studenților filologi în universul limbilor romanice.

## 8. Conținuturi

8.1 Curs	Nr. ore	Metode de predare	Observații
1. Obiectul filologiei romanice; începuturile cercetărilor lingvistice în domeniul neolatin; cercetarea filologică și literară.	2	Prelegeri și explicații, inclusiv prin partajare de imagini, hărți, exemple.	
2. Latina, limbă a Romei. Răspândirea ei în lumea antică; romanizarea (lingvistică).	4		
3. Substratul preroman. Limba latină; periodizarea istorică a limbii latine; descrierea acesteia.	2		
4. Lexicul latin moștenit – bază a vocabularului reprezentativ al limbilor romanice.	4		
5. Reromanizarea/ relatinizarea spațiului european	4		
6. Romania. Limbile romanice. Portugheza; spaniola; catalana.	4		
7. Occitana; franceza; retoromana; sarda; italiana; dalmata; româna.	4		
8. Domeniile lexicale fundamentale ale limbilor romanice.	2		
<p>Bibliografie</p> <p>***, 1989. <i>Enciclopedia limbilor romanice</i>, coord. Marius Sala, București, E.Ș.E.</p> <p>Alkire, Ti, Carol Rosen, 2010. <i>Romance Languages, a historical introduction</i>, Cambridge University Press.</p>			



**UNIVERSITATEA TEHNICĂ**

DIN CLUJ-NAPOCA

Felecan, Oliviu Nicolae Felecan, 2008. *Limba latină. Gramatică și texte*, Ediția a doua revăzută și adăugită, Cluj-Napoca, Editura Mega.

Glessgen, Martin-Dietrich 2014. *Lingvistică romanică: domenii și metode în lingvistica franceză și romanică*, Iași: Editura Universității „Al. I. Cuza”.

Maiden, Martin, John Charles Smith, Adam Ledgeway (eds.), 2011. *The Cambridge history of the Romance Languages*, Volume I *Structures*, Cambridge University Press.

Metzeltin, Michael 2011. *Gramatică explicativă a limbilor romanice. Sintaxă și semantică*, Iași: Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”.

Metzeltin, Michael 2016. *Româna în contrast. O cercetare tipologică*, Iași: Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”.

Niculescu, Alexandru, *Individualitatea limbii române între limbile romanice*, București, E.Ș.E., 1965 (vol. I), 1978 (vol. II), Cluj Napoca, 1999 (vol. III), 2003 (vol. IV).

Reinheimer Rîpeanu, Sanda, *Lingvistică romanică. Lexic – morfologie – fonetică*, București, [Editura AII], 2001.

Sala, Marius 1998. *De la latină la română*, București: Editura Univers Enciclopedic.

8.2 Seminar / laborator / proiect	Nr. ore	Metode de predare	Observații
Cultul morților în Antichitatea greco-romană.	2	Masă rotundă, discuții libere.	
Familia și căsătoria în Antichitatea greco-romană.	2		
Credințe politeiste, mituri antice / creștinism. Limbajul religios.	2		
Munca de-a lungul timpului	2		
Petrecerea timpului liber: hrănirea spiritului, cultivarea trupului, plăcerile.	2		
Educația în Antichitatea greco-romană.	2		
Lumea exterioară: timpul, cerul; soarele și luna; ape, munți, păduri; lumea minerală; lumea vegetală.	2		

**Bibliografie:**  
 Ariès, Philippe, Georges Duby (coord.), 1993-1995. *Istoria vieții private*, vol. I-VI, București, Editura Meridiane.  
 Coulanges, Fustel de, 1929. *Cetatea antică*, București, Editura Librăriei Socec.  
 Giardina, Andrea (coord.), 2001. *Omul roman*, [Iași], Editura Polirom.  
 Goff, Jacques le (coord.), 1999. *Omul medieval*, [Iași], Editura Polirom.  
 Grimal, Pierre, 1973. *Civilizația romană*, vol. I-II, București, Editura Minerva.  
 Kernbach, Victor, 1995. *Dicționar de mitologie generală*, București, Editura Albatros.  
 Marrou, Henri-Irénée 1997. *Istoria educației în Antichitate*, vol. I-II, București: Editura Meridiane.  
 Vernant, Jean - Pierre (coord.), 2001. *Omul grec*, [Iași], Editura Polirom.

**9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului**

Conținutul disciplinei este coroborat cu așteptările comunităților lingvistice din lumea romanică, într-o epocă a globalizării. Disciplina ajută studenții să înțeleagă mai bine lumea actuală, să perceapă cu mai multă competență înrădăcirea românei cu limbile romanice, toate fiind descendente din latină.

**10. Evaluare**

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs		Examen scris	70%
10.5 Seminar /Proiect	Prezență, activitate.		30%
10.6 Standard minim de performanță Cunoașterea noțiunilor de bază ale lingvisticii comparate a limbilor romanice.			


**UNIVERSITATEA TEHNICĂ**

DIN CLUJ-NAPOCA

<b>Data completării:</b>	<b>Titulari</b>	<b>Titlu Prenume NUME</b>	<b>Semnătura</b>
zz.ll.aaaa	Curs	Prof. dr. habil. Oliviu Felecan	
7.07.2023	Aplicații	Prof. dr. habil. Oliviu Felecan	

Data avizării în Consiliul Departamentului FSC	Director Departament FSC
10.07.2023 _____	Lector dr. Anamaria Fălăuș
Data aprobării în Consiliul Facultății de Litere	Decan
13.07.2023 _____	Conf. dr. Ioan Mrcea Farcaș